

Wydawca: Agencja Lotnicza ALTAIR, Sp. z o.o., 00-446 Warszawa, ul. Fabryczna 16-22/23, tel./fax: (022) 628 30 73  
przy współpracy: Targi Kielce, Sp. z o.o., 25-672 Kielce, ul. Zakładowa 1, tel.: (041) 365 12 22, fax: (041) 365 13 15



## Prezydent RP Bronisław Komorowski:

### Ku nowoczesnemu systemowi bezpieczeństwa narodowego

Sojusze i inne zewnętrzne filary naszego bezpieczeństwa są bardzo ważne. Wciąż jednak najważniejsze pozostają własne wysiłki całego narodu, wszystkich instytucji państwa i każdego obywatela. Świadomość takiej potrzeby, gotowość podnoszenia niezbędnych świadczeń obronnych i wreszcie strategiczna racjonalność w organizowaniu na rzecz bezpieczeństwa to najważniejsze wewnętrzne filary bezpieczeństwa narodowego. Wymagają one konsekwentnego pielęgnowania i umacniania. Myśl przewodnią tych wysiłków można najkrócej ująć, jako zamierzenie budowy nowoczesnego, sprawnego, zintegrowanego systemu bezpieczeństwa narodowego. W tym zwłaszcza systemu kierowania tym bezpieczeństwem.



## ZAPRASZAMY NA STOISKA E39 I F41

6.09.2010, poniedziałek, 10:00-17:00

Exhibition opening hours: 10:00 - 17:00

### Dzień VIP

- 10:00 Uroczystość otwarcia  
teren zewnętrzny przy Hall E
- 10:45 Pokaz dynamiczny SII Zbrojnych RP  
teren zewnętrzny przy Hall F i G
- 11:00 - 12:30 Oficjalne zwiedzanie targów  
przez zaproszonych gości
- 11:40 Nadanie imienia Wielozadaniowej  
Platformie Bojowej przez córkę generała  
Władysława Andersa – Anne Marie Anders  
Hala C Grupy BUMAR, Dywizja Łąd
- 13:00 Briefing UK – Centrum Konferencyjne TK  
tylko zaproszeni goście
- 15:30 - 17:30 Konferencja Stowarzyszenia  
Euro – Atlantyckiego Pieniądże  
dla armii – zamówienia dla IIRM  
Centrum Konferencyjne, Sala GK2

06.09.2010 / Day 1 / Monday

Exhibition opening hours: 10.00 - 17.00

### VIP DAY

- 10:00 Opening ceremony  
Outdoor area nearby Hall E
- 10:45 Dynamic presentation of the Polish  
Armed Forces  
outdoor area nearby Hall F and G
- 11:00 - 12:30 Visiting the exhibition  
by invited officials
- 11:40 Giving name to the multirole combat  
platform by Ms. Anna Maria Anders  
the daughter of general  
Władysław Anders  
Hall C, BUMAR Group Division Land
- 13:00 Briefing UK – Conference Center of the  
Targi Kielce company – Invitations only
- 15:30-17:30 Conference "Money for army-  
orders for companies"  
Organizer: Euro-Atlantic  
Association – Conference Center of the  
Targi Kielce Company, Room GK2



FN HERSTAL



### M3M (GAU-21)

kal. 12,7 mm  
na sworzniovym systemie  
mocowania broni

Targi MSPO 2010  
zapraszamy do zapoznania się z pełną ofertą  
FH HERSTAL  
Kielce, 06 - 09.09.2010  
\* stoisko E-4 \*



20 lat

**RAPORT**  
WOJSKO TECHNIKA OBRONNOŚĆ

Provides the best place  
for your advertisement  
To advertise, contact

Wojciech ŁUCZAK  
tel.: +48 604 523 290  
e-mail: wl@altair.com.pl  
Krzysztof CEDROWSKI  
tel.: +48 600 071 212  
e-mail: mir@altair.com.pl



## Borsuk z Siemianowic

Wojskowe Zakłady Mechaniczne z Siemianowic Śląskich będą współpracować z brytyjskim Universal Engineering w rozwijaniu oferty hybrydowego pojazdu minoodporne- go Ranger 6x6 PPV (Protected Personel Vehicle). W Polsce brytyjski MRAP będzie nosił nazwę Borsuk i ma być projektem systemu pojazdowego, który może być w niedalekiej przyszłości częściowo zunifikowany z niektórymi rozwiązaniami zastosowanymi dla transportera Rosomak, w celu ujednolicenia obsługi, wsparcia i logistyki. Podczas MSPO 2010 na stoisku WZM można zobaczyć wersję Rangera 6x6. Pojazd już został obrandowany nazwą Borsuk, w wozie zamontowano także niektóre rozwiązania związane z wprowadzeniem sieciocentrycznych rozwiązań systemu Jaśmin. Borsuk został wpięty w sieć dowo-

*Ranger 6x6 PPV, czyli Borsuk 6x6 widziany w WZM w Siemianowicach Śląskich w trakcie przygotowania do ekspozycji na MSPO* dzenia obejmującą Rosomaki wystawiane podczas Salonu – partnerem WZM w tej części prezentacji jest bydgoski Teldat.

Universal Engineering szukał partnera, który może w niedalekiej przyszłości produkować początkowo podzespoły, a następnie również całe pojazdy dla odbiorców, na których liczy brytyjska spółka. Wśród nich jest armia brytyjska. Mają powstać trzy odmiany Rangera – z napędem 4x4 (w planach), 6x6 i 8x8. Obecnie największym zainteresowaniem cieszy się wersja 6x6, która jest prezentowana w Kielcach. Pojazd przechodzi wieloaspektowe próby eksploatacyjne pod nadzorem brytyjskiego wojska. Borsuk w wersji podstawowej oferuje ochronę na poziomie 4+ według STANAG 4569. Producent pracuje nad rozwiązaniami zapewniającymi ochronę przed ładunkami improwizowanymi o masie 50 kg TNT. Trwają prace nad reaktywnym systemem ochrony przed ładunkami kumulacyjnymi z wykorzystaniem już znanych oraz właśnie powstających systemów aktywnych (z dużym udziałem brytyjskiego Selexa i izraelskiego Rafaela). Wóz jest zaopatrzony w amortyzowane fotele antywybuchowe z czteropunktowymi pasami bezpieczeństwa, a także ochroną głowy żołnierza.

Operacyjny Borsuk 6x6 powinien ważyć około 19 ton. Pojazd napędza powerpack Man, który spełnia normy emisji spalin EURO 5 (silnik może pracować na biodieslu) o mocy 540 KM (to jest o ponad 100 KM więcej, niż 24-tonowy Rosomak). Pojazd zasadniczo składa się z 4 elementów konstrukcyjnych: kapsuły załogi (zaprojektowanej przez Rafaela), przedziału silnikowego oraz dwóch segmentów podwozia – kół i zawieszenia przodu i tyłu.

Jak zapewnia zarząd WZM, spółka przy promowaniu Borsuka i jego dostosowywaniu do potrzeb ewentualnych odbiorców pragnie wykorzystać własne doświadczenia związane z projektowaniem i budową Rosomaka, ich eksploatacją oraz weryfikacją vozów, które uległy w Afganistanie uszkodzeniom na skutek ataku przy pomocy IED.

**Zdjęcia: WZM**

**Borsuk prezentowany w Kielcach ma zamontowany zdalnie sterowany system uzbrojenia Rafaela**



## Mobilny trójwspółrzędny radar średniego zasięgu pasma S

### TRS-15

Pretendent do nagrody DEFENDER

